



**38. Mobilität**  
Kanus und Flugverkehr

**38. Mobilità**  
38.1. Ufficio Ferrovie e trasporto aereo

PROVINCIA AUTONOMA DE BULSAN - SÜDTIROL

**38. Mobilität**

38.1. Ofize Ferates y trafich t'l'aria

Bozen/ Bolzano/ Bulsan, 08.05.2018

Bearbeitet von / redatto da / scrit da:  
Senoner, Martin  
Tel. 0471 414648

**Ermächtigung nr. 2/38.1**

DIE AMTSDIREKTORIN

nimmt den Antrag des Sportvereins Tigerle ASD, vertreten durch Schifferle Roberto, vom 09.01.2018 (Prot. Nr. 16143) zur Kenntnis;

berücksichtigt die den Artikel 12 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1974, Nr. 37 in geltender Fassung und den geltenden Beschluss der Landesregierung zur Regelung für die Ausübung des Raftings und des Kanusports auf Wasserläufen;

stellt fest, dass die eingesetzten Boote über keinen Motor verfügen;

dass das Unternehmen die gesetzliche Haftpflichtversicherung abgeschlossen hat;

der Tarifrahmen eingehalten wird;

dass der Antrag den Bestimmungen der Landesgesetze zum Schutz der Umwelt und der Fischerei entspricht und

**ermächtigt**

den Sportverein Tigerle ASD vertreten durch Schifferle Roberto, mit Sitz in Sterzing, Pfarranger 1 zum Personentransport mittels Schlauchbooten, Kanus und Hydrospeed.

Diese Ermächtigung gilt bis zum 09.05.2019 auf den im Beschluss der Landesregierung Nr. 3268 vom 16.09.2002 aufgelisteten Strecken und zu den darin vorgesehenen Zeiten.

**Autorizzazione n. 2/38.1**

LA DIRETTRICE D'UFFICIO

prende atto della domanda del 09.01.2018 (n. prot.: 16143) dell'associazione sportiva Tigerle ASD, rappresentata da Schifferle Roberto;

considera l'articolo 12 della legge provinciale 14 dicembre 1974, n. 37 nel testo vigente, nonché la deliberazione della Giunta Provinciale riguardante la disciplina per l'esercizio del rafting e del canottaggio sui corsi d'acqua;

constata che i natanti utilizzati non dispongono di motore;

che l'impresa esercita attività coperta da assicurazione;

che i limiti tariffari sono rispettati;

che la domanda rispetta le indicazioni delle leggi provinciali per la protezione ambientale e la pesca e

**autorizza**

l'associazione Tigerle ASD, rappresentata da Schifferle Roberto, con sede a Viptieno, Via Pfarranger 1 all'attività di trasporto di persone con canoe, canotti pneumatici e Hydrospeed.

Questa autorizzazione vale fino al 09.05.2019 per i corsi d'acqua stabiliti dalla Giunta provinciale nella deliberazione n. 3268 del 16/09/2002 e negli orari stabiliti nella stessa.

G:\4 trasporto strad&fluv\Schiffahrt\Autorizzazioni\2017

Landhaus 3b, Silvius-Magnago-Platz 3 •  
39100 Bozen  
Tel. 0471 41 46 40 • Fax 0471 41 46 59  
<http://www.provinz.bz.it/mobilitaet/>  
[transport.trasporti@pec.prov.bz.it](mailto:transport.trasporti@pec.prov.bz.it)  
[transport@provinz.bz.it](mailto:transport@provinz.bz.it)  
Steuernr./Mwst.Nr. 00390090215

Palazzo 3b, Piazza Silvius Magnago 3 • 39100  
Bolzano  
Tel. 0471 41 46 40 • Fax 0471 41 46 59  
<http://www.provincia.bz.it/mobilita/>  
[transport.trasporti@pec.prov.bz.it](mailto:transport.trasporti@pec.prov.bz.it)  
[trasporti@provincia.bz.it](mailto:trasporti@provincia.bz.it)  
Codice fiscale/Partita Iva 00390090215

Palaz provinziel 3b, Plaza Silvius Magnago 3 •  
39100 Bulsan  
Tel. 0471 41 46 40 • Fax 0471 41 46 59  
<http://www.provincia.bz.it/mobilita/>  
[transport.trasporti@pec.prov.bz.it](mailto:transport.trasporti@pec.prov.bz.it)  
[trasporti@provincia.bz.it](mailto:trasporti@provincia.bz.it)  
Codesc fiscal/Chëuta sun l valor njuntà  
00390090215



Die Bedingungen, welche im Schifffahrtsregister aufgeführt werden, müssen eingehalten werden. Bei Missachtung der Bedingungen kann die Ermächtigung jederzeit widerrufen und die vorgesehene Verwaltungsstrafe eingefordert werden.

Le condizioni contenute nel registro nautico sono da rispettare. La non osservanza delle condizioni può portare alla revoca della presente autorizzazione e ad una sanzione amministrativa come prevista dalle normative.

Die stellvertretende Amtsdirektorin/ La direttrice sostituta d'ufficio

Nadine Mattei

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale / sottoscrit con sottoscriziun digitala)

Anlage: Schifffahrtsregister

Allegato: registro nautico